

(第二版)

英汉化学纤维词汇

An English – Chinese
Dictionary of Man – Made Fibres

上海化学纤维(集团)有限公司 四川维尼纶厂 主编



中国纺织出版社

英汉化学纤维词汇

AN ENGLISH-CHINESE DICTIONARY
OF MAN-MADE FIBRES

(第二版)

上海化学纤维(集团)有限公司 主编
四川维尼纶厂



中国纺织出版社

图书在版编目(CIP)数据

英汉化学纤维词汇/上海化学纤维(集团)有限公司,四川维尼纶厂主编. —2版. —北京:中国纺织出版社,2002. 10

ISBN 7-5064-2407-X/TS·1625

I. 英... II. ①上... ②四... III. 化学纤维工业-词汇-英、汉 IV. TQ34-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 072056 号

责任编辑:詹 珏 特约编辑:吴宏仁 责任校对:俞坚沁

责任设计:李 然 责任印制:刘 强

中国纺织出版社出版发行

地址:北京东直门南大街 6 号 邮政编码:100027

电话:010—64160816 传真:010—64168226

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社印刷厂印刷 各地新华书店经销

1982 年 12 月第一版 2002 年 10 月第二版第三次印刷

开本:850×1168 1/32 印张:21.75

字数:1052 千字 印数:20001—24000 定价:80.00 元

凡购本书,如有缺页、倒页、脱页,由本社发行部调换

第二版编委人员(按姓氏笔画为序)

尹文淦 方崇和 汤蕴瑜 何德琨 罗顺贻
周梅占 郝铭芳 俞大卫 相凤祁 胡毓贤
徐伟星 徐德超

第二版编写人员(按姓氏笔画为序)

王大仁 王心明 王庆瑞 王显楼 孔行权
方崇和 向大兴 朱良成 沈人文 沈大钦
应美琅 何德琨 林求德 罗顺贻 周梅占
郑惟莊 俞大卫 胡毓贤 徐德超 穆淑华

第一版编写人员

俞大卫 吴增馨 徐德超 何德琨 董纪震
乐嗣传 谢 炎 沈人文 季 军 林求德
叶金兴 程基沛 方崇和 王心明 沈大钦
陈钟礼 罗顺贻

再版前言

鉴于化学纤维的迅速发展和向其他领域的渗透,新的词汇不断出现,为适应学习化纤新技术的需要,《英汉化学纤维词汇》第二版删除了第一版中某些陈旧的商名和化学纤维生产商的名称及罕用的缩写词目等,并根据第一版收集词汇的要求,增补了一些新的词汇,总计词目约 37500 条。

本词汇在修订和编写过程中,得到东华大学(原中国纺织大学、上海纺织工业专科学校)等单位大力支持,在此特致谢意。

化学纤维工业的范围较广,但限于水平和时间,未及广泛征求意见,在收词和定名上,一定存在不少漏洞和错误,希望读者在使用过程中多多提出意见,以便日后参考修订,使这本词汇日臻完善。

使用说明

1. 字序排列 本词汇中的英文单词或复合词,一律按字母顺序排列。希腊字母 α 、 β 、 γ 、 θ 等及代表与氮原子相连,或表示邻、间、对等位次的斜体字母 *N*、*o*、*m*、*p* 和阿拉伯数字 1、2、3……在顺序排列中概不计入。

2. 译名顺序 一条英文词目有几个不同词义时,用圈码①、②、③……分开。一条英文词目有几个同义译名时,用逗号“,”分开。

3. 括号用法 在方括号“[]”里的字可以省略。圆括号“()”里的字是注释,但在复杂的化合物或聚合物名称中出现的圆括号,其目的在于明确化学结构者不在此例。“【】”里的字是该条词目所属专业的名称。书刊名称用书名号括起。

4. 缩写词 缩写词和缩写词与非缩写词混合的复合词,同样按字母顺序排列在正文内,每一词目按缩写词、全称、译名的次序排列,外来语注明文种。例如:ITMA(Internationale Textilmaschinen-ausstellung)(德文)国际纺织机械展览会。

5. 书眉 本词汇书眉为每页第一个及最后一个单词,复合词取第一个单词。

目 录

再版前言	I
使用说明	II
词汇正文	1—680
附录一 纤维线密度换算表	681
附录二 化学元素符号、名称表	683
附录三 希腊字母表	688

A

AA ①(acrylamide)丙烯酰胺 ②(acrylic acid)丙烯酸 ③(amino acid analyzer)氨基酸分析器 ④(atomic absorption)原子吸收[法]

AAS(atomic absorption spectrometry) 原子吸收光谱法

AATCC (American Association of Textile Chemists and Colorists) 美国染化工作者协会

a-axis filament a轴丝

a-axis orientation a轴取向

abb 纬丝,纬纱

Abbe 阿贝镜象

Abbe number 阿贝数,色散系数

Abbe refractometer 阿贝折射仪

ABD(apparent bulk density) 表观松[态]密度,表观容积密度

aberration ①变异,变态②象差,色差

ABFA (azobisformamide, azodicarbonamide) 偶氮二甲酰胺(发泡剂)

abherent 脱粘剂,脱粘的

abhesion 脱粘

adhesive 脱粘剂

abies 冷杉[植]

ABIN(azobisisobutyronitrile) 偶氮二异丁腈

ablating thermal protection system 烧蚀热防护装置

ablation 烧蚀

ablation layer 烧蚀层

ablation rate 烧蚀率

ablative composite material 烧蚀性复合材料

ablative cooling 烧蚀冷却

ablative polymer 烧蚀聚合物

ablative shield 烧蚀保护层

ablator 烧蚀材料

abnormal fibre 异状纤维(外型不同于正常纤维的单根纤维)

abradability 磨蚀性,磨损性

abradant 磨蚀剂,磨料,研磨材料

abraded filament yarn 擦毛长丝(长丝束在粗糙表面擦过,其中一些长丝断裂,其外形处于正常长丝和短纤纱之间)

abraser 耐磨试验仪

abrasion cycle 磨擦周期,磨擦往复[次数]

abrasion index 磨蚀指数

abrasion method of tow conversion 丝束磨断成条法,丝束磨断成纱法

abrasion resistance 耐磨性

abrasion tester 耐磨试验仪,磨蚀试验机

abrasion wear 磨耗[量]

abrasive ①磨料,磨蚀剂②磨蚀的

abrasive erosion 磨蚀性侵蚀,磨蚀性剥蚀

abrasive filament 磨料丝

abridged spectrophotometer 滤光光度计

abruption 破坏,断裂

ABS (acrylonitrile-butadiene-styrene) 丙烯腈-丁二烯-苯乙烯[共聚物]

ABS fabric (area-bonded staple fabric) 面粘合[短纤]非织造布

absolute capillary viscometer 绝对毛细管粘度计

absolute compliance 绝对柔量

absolute configuration 绝对构型

absolute dry weight 绝对干重

absolute dynamic modulus 绝对动态模量

absolute elongation 绝对伸长

absolute error 绝对误差

absolute filtering section 精过滤装置

absolute humidity 绝对湿度

absolute intensity 绝对强度

absolute modulus 绝对模量

absolute rate constant 绝对速率常数

absolute viscosity 绝对粘度

absolute zero 绝对零度

absolution 洗净,吹除

absorbable fibre [人体]可吸收性纤维

absorbable suture [人体]可吸收性缝线
(外科手术用)

absorbance ①吸光度②吸收率

absorbance index 吸光系数,吸收系数

absorbancy ①吸光度 ②吸收[光]辐射
能力

absorbate 被吸收物质

absorbed motor power 实耗电动机功率,
实耗传动功率

absorbed thermal power 实耗加热功率

absorbency 吸收性,吸收能力

absorbency fibre 吸水性纤维

absorbency rate 吸收率,吸水率

absorbent ①吸收质,吸收剂②有吸收能
力的,吸收性的

absorbent bed 吸收层

absorbent capacity 吸收能力

absorbent cotton 吸液性棉,脱脂棉

absorbent filter 吸收性过滤器

absorbent filtering medium 吸收性过滤
介质

absorbent power 吸收能力

absorbent substrate 吸收性衬底

absorber ①吸收器,吸收塔②吸收剂

absorptiometer ①[液体]吸气计②吸光
测定计③吸收比色计

absorptimetry 吸收测量学,吸光测定
法

absorption-airpermeability fibre 吸湿透

气性纤维

absorption band 吸收[光]带,吸收[光]
谱带

absorption cell 吸收池

absorption coefficient 吸收系数

absorption column 吸收塔

absorption curve 吸收曲线

absorption equilibrium 吸收平衡

absorption frequency 吸收频率

absorption index 吸收指数

absorption isotherm 吸收等温线

absorption line 吸收[谱]线

absorption loss 吸收操作损失

absorption peak 吸收峰

absorption rate ①吸收率②吸收速率

absorption resistance 吸收阻力

absorption rotor (回转式吸湿器的)吸湿
转筒

absorption spectrometer 吸收分光计,吸
收光谱仪

absorption spectrophotometry 吸收分光
光度[测定]法

absorption spectroscopy 吸收光谱法,吸
收光谱学

absorption spectrum 吸收谱

absorption tower 吸收塔

absorption twist spinning 吸附加捻纺纱

absorptive extraction 吸收抽提,吸收萃
取

absorptivity ①吸收性②吸收率③吸光
系数

absor[ba]bility ①吸收能力②被吸收性
③吸收率

abstergent 洗涤剂,去垢剂

abstraction-coupling polymerization 抽取
-偶合聚合

abstraction reaction 提取反应,抽取反应

abs. ①(absolute)绝对的②(absorption)
吸收

ABVN [2,2'-azobis(2,4-dimethyl)valeronitrile] 2,2'-偶氮双(2,4-二甲基)戊腈
(用作发泡剂)

Ac(accelerator) ①促进剂, 催化剂②加速器

ACA(6-aminocaproic acid) 6-氨基己酸

AC ①(alkali cellulose) 碱纤维素 ②(alternating current) 交流电流

AC-ageing 碱纤维素老成

accelerant ①促进剂②加速器

accelerated ageing 加速老化, 加速老成

accelerated oxidation 加速氧化

accelerated weathering exposure 加速风蚀曝晒

accelerated weathering test 加速老化试验, 加速风蚀试验

accelerating creep 增速蠕变

accelerating plastic flow 加速塑性流动

acceleration 加速[度], 加速作用

acceleration effect 加速效应

acceleration of gravity 重力加速度

acceleration of ripening 加速熟成

acceleration shaft 增速轴, 增速轮

accelerator ①促进剂, 催化剂②加速器

acceptable defect level 容许缺陷标准

acceptable error 容许误差, 可接受误差

acceptable quality level 合格[质量]标准, 正品标准

acceptance examination 验收

acceptor ①受能体, 受体②接受器

accessary 附件, 附属设备

access door 人孔盖, 检修门

access hole 入口, 人孔

accessibility 可及性, 可及度

accessible amorphous region 可及非晶区, 可及无定形区

accessories (妇女的)装饰品

accessory ingredient 次要组分, 副组分

accessory substance 副产物

accident 事故, 故障

accidental curve 偶然曲线, 事故曲线

accidental shutdown 事故停车

accident error 偶然误差

acclimated sludge 驯化污泥

acclimation ①[气候适应[作用]]②[环境]适应性③驯化作用

acclimation of sludge 污泥驯化

accommodation ①调节, 适应②容纳, 提供

accordion-like crimp 褶状卷曲, Z形卷曲

accumulative crystallization 聚集结晶

accumulative draw 累积拉伸

accumulative error 累积误差

accumulator ①累加器②蓄能器, 蓄电池, 蓄压柜, 储气筒③储罐, 收集器

accumulator still 缓冲釜

accuracy 准确度, 精度

acetal ①乙缩醛, 乙醛缩乙二醇

($\text{CH}_3\text{CH}(\text{OC}_2\text{H}_5)_2$)②缩醛, 醛缩醇(类名)

acetalating agent 缩醛剂

acetal copolymer 缩醛共聚物

acetaldehyde 乙醛

acetaldehyde cyanhydrin 2-羟基腈

$\text{CH}_3\text{CH}(\text{OH})\text{CN}$

acetaldol β -羟基丁醛

$\text{CH}_3\text{CH}(\text{OH})\text{CH}_2\text{CHO}$

acetal fibre 缩醛纤维

acetal group [乙]缩醛基

$-\text{O}-\text{CH}(\text{CH}_3)-\text{O}-$ 或

$-\text{O}-\text{CH}(\text{R})-\text{O}-$

acetalization 缩醛化[作用]

acetalization bath 缩醛化浴

acetalized fibre 缩醛化纤维

acetalizing degree 缩醛化度

acetal linkage [乙]缩醛键

acetal polymer 缩醛缩聚物, 缩醛聚合物

acetal unit 缩醛[结构]单元

acetamide 乙酰胺

acetamido 乙酰胺基 $\text{CH}_3\text{CONH}-$

Acetanier 商名,制醋酸纤维用的溶解木浆粕,美国制

Aceta pulp 商名,制醋酸纤维用的溶解木浆粕,瑞典制

acetate ①乙酸盐,醋酸盐②乙酸酯,醋酸酯③醋酸纤维(简称)

acetate butyrate rayon 醋酸-丁酯人造丝

acetate dye 醋酸染料

acetate fibre(国际代码 CA) 醋酸纤维

acetate film 醋酸纤维素薄膜,纤维素醋酸酯薄膜

acetate flake 纤维素醋酸酯散片,醋酸纤维素散片

acetate from viscose rayon 乙酰化粘胶纤维

acetate hollow filament 醋酸中空长丝

acetate process 醋酸纤维[生产]法

acetate rayon 醋酸人造丝

acetate rayon filament 醋酸长丝

acetate rayon staple 醋酸短纤维

acetate ripening 醋酸纤维素熟成,纤维素醋酸酯熟成

acetate silk 醋酸人造丝,醋酸长丝

acetate spinning machine 醋酸纤维纺丝机

acetate staple fibre 醋酸短纤维

acetate tow 醋酸纤维束

acetate wool 醋酸人造毛

acetic acid 醋酸,乙酸

acetic anhydride 醋(酸)酐 $(\text{CH}_3\text{CO})_2\text{O}$

acetic ether 醋酸乙酯

acetic oxide 醋酐,氧化乙酰

acetification 醋化作用

acetimeter 醋酸[比重]计

acetimetry 醋酸定量[法]

acetoacetanilide *N*-丁间酮苯胺, *N*-乙酰

乙酰苯胺 $\text{CH}_3\text{CO}\cdot\text{CH}_3\text{CONH}\cdot\text{C}_6\text{H}_5$

acetoethylation 乙酰乙基化[作用]

acetolysis 乙酰解[作用],醋解

acetometer 醋酸[比重]计

acetone 丙酮 $\text{CH}_3\text{COCCH}_3$

acetone cyanohydrin 2-甲基-2-羟基丙腈 $(\text{CH}_3)_2\text{C}(\text{OH})\text{CN}$

acetone-laden air 饱含丙酮空气

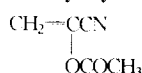
acetone test for acetate 醋酸纤维[的]丙酮检验法

acetonitrile 乙腈 CH_3CN

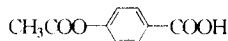
acetophane 阿西妥芬(醋酸薄膜,玻璃纸的一种,用醋酸纤维素制成)

acetoxy 醋酸基,乙酰氧基 CH_3COO

α -acetoxyacrylonitrile α -醋酸基丙烯腈

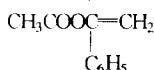


p-acetoxybenzoic acid 对醋酸基苯甲酸



acetoxylation 醋酸化[作用],乙酰氧化[作用]

α -acetoxystyrene α -醋酸基苯乙烯



acetyl 乙酰基 $\text{CH}_3\text{CO}-$

acetylability 可乙酰化性

acetylacetone 乙酰丙酮,戊间二酮

acetylated cotton 乙酰化棉(通过乙酰化作用制取部分乙酰化的改性棉纤维)

acetylated hydroxyethyl cellulose 乙酰化羟乙基纤维素

acetylated phenolic fibre 乙酰化酚醛纤维

acetylated staple 乙酰化(粘胶)短纤维

acetylating agent 乙酰化剂(例如醋酐)

acetylating viscose rayon 乙酰化粘胶人造丝

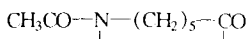
acetylation 乙酰化[作用]

acetylation bath 乙酰化浴

acetylation of cellulose 纤维素乙酰化

acetylator 乙酰化器, 乙酰化装置

N-acetyl caprolactam N-乙酰己内酰胺



acetyl cellulose 乙酰纤维素, 醋酸纤维素

acetyl chloride 乙酰氯 CH_3COCl

acetyl content 乙酰基含量

acetylene 乙炔

acetylene black 乙炔黑

acetylene bond 炔键, 三键

acetylene converter 乙炔转化器

acetylene-enriched solvent 富乙炔溶剂

acetylene-free ethylene 无乙炔乙烯

acetylene gas holder 乙炔气柜

acetylene generator 乙炔发生器

acetylene-hydrogen cyanide process 乙炔-氰化氢工艺(早期的丙烯腈生产法)

acetylene polymer 乙炔聚合物, 聚乙炔

acetylene stripper 乙炔汽提塔, 乙炔解吸塔

acetylene unit 乙炔[生产]装置

acetyl fibre 乙酰化纤维

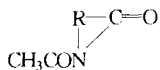
acetylde 乙炔化合物

acetylation 乙酰化[作用]

acetyler 乙酰化器

acetylizing agent 乙酰化剂

N-acetylactam N-乙酰基内酰胺

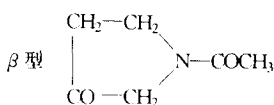
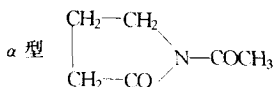


acetyl number 乙酰[基]值

acetylperchlorate 高氯酸乙酰酯, 醋酸高氯酸酐 $\text{CH}_3\text{CO}_2\text{ClO}_3$

acetyl peroxide 过氧化乙酰
($\text{CH}_3\cdot\text{CO}$) $_2\text{O}_2$

N-acetylpyrrolidone N-乙酰基吡咯烷酮



acetyl value 乙酰[基]值

ACHEMA(Ausstellungstagung für Chemisches Apparatewesen)(德文) 德国化学设备业展览会

achromat 消色差透镜

achromatic ①消色差的②非彩色的

achromatic colours ①非彩色色泽(一般指白、黑、灰等色泽)②消色剂

achromatic indicator 消色指示剂

achromatic lens 消色差透镜

achromatism 消色差性, 非彩色性

acicular 针状[的]

acid-acceptor 吸酸剂, 受酸体

acid activation 酸活化

acidaffin 亲酸物

acid alcoholysis 酸式醇解

acid amide 酰胺 $\text{R}\cdot\text{CONH}_2$

acid-base indicator 酸碱指示剂

acid bath evaporator 酸浴蒸发器

acid bath filter 酸浴过滤器

acid bath spinning 酸浴纺丝

acid catalyzed polymerisation 酸催化聚合

acid catalyzed reaction 酸催化反应

acid chloride 酰[基]氯

acid coagulating bath 酸性凝固浴

acid cracking process 酸性裂化法

acid damaged fibre 酸伤丝, 酸烧丝(疵点, 指维纶纤维生产中的紫红色纤维)

acid degradation 酸降解

acid dye 酸性染料

acid dyeable fibre 酸性染料可染性纤维

acid end group 酸端基, 羧端基

acid-ester exchange 酸-酯交换[作用]

acid extractor 脱酸机

acid-free spinning 无酸纺丝

acid free washing and fleece forming unit

水洗去酸纤维成网装置

acid humus 酸性腐殖质, 酸性腐殖土

acid hydrogen 酸式氢

acid[ic] hydrolysis 酸酐, 加酸水解

acid[ic] oxide 酸性氧化物, 成酸氧化物

acidification 酸化〔作用〕

acidifying 酸化

acidimeter ①酸〔液〕比重计②酸度计

acidimetric analysis 酸量滴定分析〔法〕

acid-in-oil emulsion 油包酸乳液

acidity 酸度, 酸性

acidity constant 酸度常数

acid levelling colour 酸性匀染染料

acid modified fibre 酸改性纤维

acid number 酸值, 酸价

acidolysis 酸解

acid pickling 酸浸渍

acid polymerization 酸〔引发〕聚合

acid-proof 耐酸内衬

acid-proof alloy 耐酸合金

acid ratio 酸度系数

acid resistance 耐酸性, 抗酸性

acid resistant coating 耐酸涂层

acid spinning bath 酸性纺丝浴

acid spinning process 酸〔性〕浴纺丝法, 酸浴纺丝过程

acid strength 酸浓度, 酸强度

acid sulfite process 酸性亚硫酸盐法(制造浆粕)

acid sulfite semichemical pulp 酸性亚硫酸盐半化学浆粕

acid treatment 酸处理, 酸洗

acidulate 酸化

acid value(缩写 AV) 酸值

acid waste liquid 酸性废液

acydylating agent 酰化剂

aciform 针状的

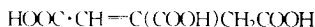
ACIMIT(Associazione Costruttori Italiani

di Macchinario per l'Industria Tessile)(意大利文) 意大利纺织机械制造协会

ACM(advanced composite material) 高级复合材料

ACN(acrylonitrile) 丙烯腈

aconitic acid 乌头酸, 丙烯酸三羧酸



acoustic[al] agitation 声波扰动

acoustic alarm 音响报警

acoustic damping 消声, 吸音

acoustic fatigue 声致疲劳

acoustic filter 消声器, 滤声器

acoustic insulation 隔音

acoustic orientation 声速取向

acoustic property 声学特性

acoustic signal 声频信号, 音响信号

acoustic speed 声速

acoustic vibration 声波振动

ACP(auxiliary check point) 辅助检测点

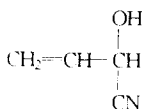
ACR(acrylic resin) 丙烯酸树脂酯

Acrilan 商名, 聚丙烯腈纤维, 美国孟山都公司制

acroleic acid 丙烯酸

acrolein 丙烯醛 $\text{CH}_2=\text{CHCHO}$

acrolein cyanohydrin 1-氰基丙烯醇



acrylaldehyde 丙烯醛 $\text{CH}_2=\text{CHCHO}$

acrylamide 丙烯酰胺 $\text{CH}_2=\text{CHCONH}_2$

acrylamide-*m*-dioxane-formaldehyde copolymer fibre 丙烯酰胺-间-二噁烷-甲醛共聚纤维

acrylamide methylation 丙烯酰胺甲基化

acrylate ①丙烯酸酯②丙烯酸盐

acryl fibre(国际代码 PAN) [聚]丙烯腈系纤维(含有不少于85%丙烯腈组份的纤维)

acryl fibre [聚]丙烯腈系纤维(聚丙烯腈纤维及改性聚丙烯腈系纤维)

acrylic acid 丙烯酸 $\text{CH}_2=\text{CHCOOH}$

acrylic acid-butadiene styrene copolymer

丙烯酸-丁二烯苯乙烯共聚物

acrylic acid ester 丙烯酸酯

$\text{CH}_2=\text{CHCOOR}$

acrylic acid-grafted polyvinyl alcohol fibre

丙烯酸接枝的聚乙烯醇纤维

acrylic aldehyde 丙烯醛 $\text{CH}_2=\text{CHCHO}$

acrylic amide 丙烯酰胺

acrylic continuous filament [聚]丙烯腈系长丝

acrylic copolymer 丙烯酸系共聚物, 丙烯腈系共聚物

acrylic elastomer 丙烯酸系弹性体

acrylic ester emulsion 丙烯酸酯乳液

acrylic ester polymer 丙烯酸酯聚合物

acrylic fibre(国际代码 PAN) [聚]丙烯腈系纤维(含有不少于85%丙烯腈组分的纤维)

acrylic high bulky top 聚丙烯腈[高]膨体[毛]条

acrylic latex 丙烯酸胶乳

acrylic nitrile 丙烯腈 $\text{CH}_2=\text{CHCN}$

acrylic polymer 丙烯酸系聚合物

acrylic regular top 聚丙烯腈常规[毛]条

acrylic resin [聚]丙烯酸[系]树脂

acrylic[s] ①[聚]丙烯腈系纤维②丙烯酸[类]③[聚]丙烯酸系树脂

acrylic-vinyl fibre 丙烯腈系-乙烯基系共聚物纤维

acrylic-wool blend [聚]丙烯腈系纤维-羊毛混纺纱

acrylonitrile 丙烯腈

acrylonitrile 丙烯腈 $\text{CH}_2=\text{CHCN}$

acrylonitrile butadiene copolymer 丙烯腈丁二烯共聚物

acrylonitrile-casein graft copolymer fibre

丙烯腈-酪蛋白接枝共聚物纤维

acrylonitrile fibre [聚]丙烯腈系纤维

acrylonitrile-grafted protein fibre 丙烯腈接枝蛋白质纤维

acrylonitrile-grafted rayon 丙烯腈接枝人造丝

acrylonitrile-itaconic acid ester copolymer fibre 丙烯腈-衣康酸酯共聚纤维

acrylonitrile-protein fibre 丙烯腈-蛋白质纤维

acrylonitrile resin 丙烯腈树脂

acrylonitrile unit 丙烯腈结构单元

acrylonitrile-vinyl acetate copolymer 丙烯腈-醋酸乙烯共聚物

acrylonitrile-vinyl alcohol copolymer 丙烯腈-乙醇共聚物

acrylonitrile-vinyl chloride copolymer 丙烯腈-氯乙烯共聚物

acrylonitrile-vinylidene chloride copolymer 丙烯腈-偏二氯乙烯共聚物

acryloyl chloride 丙烯酰氯

$\text{CH}_2=\text{CHCOCl}$

1-acryloylhydroxymethylcarborane 丙烯酰胺硼烷[代]甲酯

$\text{CH}_2=\text{CHCOOCH}_2\text{C} \begin{array}{c} \diagup \text{CH} \\ \diagdown \text{B}_{10}\text{H}_{10} \end{array}$

acryl sulfonic acid 丙烯磺酸

ACS(American Chemical Society) 美国化学学会

AC synchronus drive 交流同步传动

act. (activity) ①活性, 活度②活力

acticarbon 活性炭

actification 再生作用

actifier column 再生器, 再生塔

Actilex 商名, 聚丙烯酸酯纤维, 英国考陶尔公司制

actinic decomposition 光化分解

actinic degradation 光化降解

actinicity 光化度, 光化性

actinic oxidation [光]氧化作用
actinic ray 光化射线
actinic stability 光化[学]稳定性
action limit 作用极限
actipore fibre 活化微孔纤维
activate ①使活[性]化,激活②起动
activated absorption 活化吸附,活性吸附
activated alumina catalyst 活性铝土催化
剂
activated carbon fibre 活性炭纤维
activated carbon filter 活性炭过滤器
activated centre 活化中心
activated complex ①活性配合物,活化配
合物②活化复体
activated fibre 活性纤维
activated monomer 活性单体
activated silica gel 活性硅胶
activated sludge 活性污泥,加菌淤渣
activated sludge process 活性污泥法[环
保]
activated state 活化[状]态,活性[状]态
activating agent 活性剂,活化剂
activating bath 活化浴
activating catalyst 活化催化剂
activating treatment 活化处理
activation ①活化②活性化[作用]③[污
水]曝气处理
activation absorption 活化吸附
activation energy 活化能
activation energy of viscous flow 粘流活
化能
activation enthalpy 活化焓
activation entropy 活化熵
activation heat 活化热
activation number 活化值
activator 活化剂,活性剂
active alkali 活性碱
active cambium 活性形成层
active carbon fibre 活性炭纤维

active carbon filter 活性炭过滤
active cation site 活性阳离子位置
active centre 有效中心,活性中心
active co-catalyst 活性辅助催化剂
active deposit 活性沉积物
active insulation 有效保温,有效绝缘
active knife length 切断有效长度
active loss 有功损耗(电气)
active polymeric substance 高分子活性物
质,活性聚合物
active sludge 活性污泥
active solid 活性固体(气固色谱分析用
吸附剂)
active sportswear 排湿透气性运动服(微
细纤维的高密度双层织物,内外层分别
为疏水性和亲水性纤维,能排湿透气,
穿着舒适)
active surface area 活化表面[积]
active time 动作时间
active valence 有效化合价
activity ①活性,活度②活力
activity coefficient 活度系数,活化系数
activity product 活度积
activity rating of catalyst 催化剂活性等
级,催化剂的活性评价
actual capacity 实际产量,实际生产能力
actual denier 实际旦数
actual draw ratio 实际拉伸比
actual fineness 实测细度,实际细度
actual linear density 实际线密度,实测线
密度
actual regain 实测回潮率
actual running power consumed 实际消耗
功率
actual service life ①实际使用寿命②(轮
胎)行驶里程
actual twist 实测捻度
actuate ①开动,驱动,传动②激励③操
纵

actuating device ①调节装置②驱动装置,传动装置

actuator ①促动器②传动装置,执行机构

acuity ①分辨能力②锐度

A/C unit (air condition unit) 空调装置

acute toxicity test 急性毒性试验

ACW(anti-clockwise) 反时针方向

acyclic ①非周期性的,非循环的②无环的,非环形的

acyl 酰基 $R \cdot CO-$

acylamino group 酰胺基 $RCONH-$

acylated polymer 酰化聚合物

acylation 酰化〔作用〕

N-acyllactam N-酰基内酰胺

acyl peroxide 过氧化酰 $RCO \cdot OO \cdot COR$

AD(average deviation) 平均偏差

ADA(adipic acid) 己二酸

adamantane acid 金刚烷二甲酸

$C_{10}H_{14}(COOH)_2$

adaptability 适应性,可用性

adapter ①接合器,适配器②管接头③附件

addend 附加物

addition agent 加成剂,掺和剂

additional polymerization 加成聚合〔作用〕,加聚〔作用〕

addition complex 加成配合物,加成络合物

addition compound of cellulose 纤维素加成化合物

addition-condensation 加成缩合

addition method 加入法,重加法

addition polycondensation 加成缩聚〔作用〕(加成与缩合二者交叉进行的聚合反应)

addition polymer 加聚物

addition polymerization 加成聚合〔作用〕,加聚〔作用〕

addition product 加成〔产〕物

addition reaction 加成反应

additive ①添加剂②加成的,加和的,辅助的

additive-containing 含添加剂的

additive dimerization 加成二聚合〔作用〕

additive function 加性函数,可加函数

additive injection device 添加剂注射装置

additive properties 可加和性质,可加量

additivity 加和性,相加性

additivity rule 相加规则,相加定律

add-on 添加,添加率

adduct 加合物

adduct polymerization 加合聚合〔作用〕

adglutinate ①烧结②凝集③胶结物

adherence 粘附,粘合

adherency 粘附,粘合

adherend 被粘物,粘附体

adherent ①粘合的,粘附的②胶粘体

adhering fibre 粘合纤维,粘结纤维

adherometer 粘力计,粘着力试验机〔橡胶〕

adhesion ①粘合,粘附②粘合力,粘附力

adhesional energy 粘合能,粘附能

adhesional wetting 附着润湿,粘湿,粘润〔作用〕

adhesion failure 粘合破坏

adhesion heat 粘合热,粘附热

adhesion promotor 增粘剂

adhesion strength 粘合强度,粘附强度

adhesive ①粘合剂②粘合的

adhesive agent 粘合剂

adhesive-bonded fabric 粘合织物(非织造织物)

adhesive bonding ①粘着,粘接,粘合②粘合剂结合法(非织造织物工艺)

adhesive bond strength tester 粘合强度试验机

adhesive capacity ①粘合能力②粘合度

adhesive-dipping 粘合剂浸渍[工艺]

adhesive fibre 粘合纤维, 粘结纤维

adhesive force 粘合力(两物体界面间的粘合力)

adhesiveness 粘合性, 胶粘度

adhesive non-woven bonded fabric 粘成型非织造布(织物)

adhesive powder 粘合[剂]粉末, 粉末粘合剂

adhesive strength 粘合强度, 粘附强度

adhesive tension 粘合张力

adhesivity ①粘着性②粘附能力

adiabat 绝热线

adiabatic and isothermal elastic modulus 绝热和等温弹性模量

adiabatic calorimetry 绝热量热法

adiabatic compressibility 绝热压缩性

adiabatic compression 绝热压缩

adiabatic cooling 绝热冷却

adiabatic extrusion 绝热挤出, 绝热挤塑

adiabatic humidification 绝热润湿

adiabatic modulus 绝热模量

adiabatic polymerisation 绝热聚合

adiabatics 绝热曲线

adiabatic single-screw extruder 绝热单螺杆挤出机

adipamide 己二酰二胺
($(\text{CH}_2\text{CH}_2\text{CONH}_2)_2$)

adipate 己二酸酯(或盐)

adipic acid 己二酸
 $\text{HOOC}(\text{CH}_2)_4\text{COOH}$

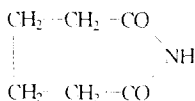
adipic acid-hexamethylene diamine salt 己二酸-己二胺盐, 尼龙 66 盐

adipic chloride 己二酰二氯
 $\text{ClCO}(\text{CH}_2)_4\text{COCl}$

adipic dinitrile 己二腈 $\text{NC}(\text{CH}_2)_4\text{CN}$

adipic nitrile 己二腈

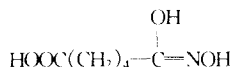
adipimide 己二酰亚胺



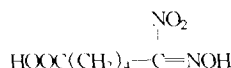
adipo-cellulose 含脂纤维素

adipodinitrile 己二腈

adipomonohydroxamic acid 单羟肪己酸
(以环己烷制取己二酸的中间体)



adipomononitrolic acid 单硝基肪己酸
(以环己烷制取己二酸的中间体)



adiponitrile 己二腈

adipose ①含脂肪的, 似脂肪的②动物脂肪

adipoyl chloride 己二酰二氯
 $\text{ClCO}(\text{CH}_2)_4\text{COCl}$

adipyl dihydrazide 己二酰二胍
 $\text{H}_2\text{N}\cdot\text{HNOC}(\text{CH}_2)_4\text{CONH}\cdot\text{NH}_2$

adjacent chain 邻[接]链

adjacent peak 相邻峰

adjective dye 间接染料

adjunct 添加剂, 附属物

adjustable eyelet holder 可调式孔板导丝器[座]

adjustable overflow (浴槽)可调式溢流

adjustable shock absorber 可调式吸震器

adjustable slit assembly 可调式狭缝组件

adjustable speed blower 可调速式风机, 调速风机

adjustable speed electromagnetic stirrer 可调速式电磁搅拌器

adjustable swivelling beam 可调式摆臂

adjustable yarn brake device 可调式丝条填塞装置(BCF填塞箱)

adjuster 调节器, 调整器

adjusting parameter 调节参数